金然棧

金然棧腊味 食過人人讚

另有鮮美鴨肝腸
香港風味臘鴨臘肉
歡迎選購

華埠各大商號均有出售

Kam Yen Jan (1948) Ltd.
1020 Malkin Avenue, Van.
Tel. (604) 438-2452
Tel. (604) 253-1551

VIDEO FAIR 平霸視聽中心

39 E PENDER ST. VAN. TEL: 687-2293
代理各大名廠視聽影音器材（附設修理部）

PIONEER TOSHIBA JVC AIWA ZENITH

PHILIPS CTC-6R 轉台機 ~~$160~~ 特價 $109.99 部
PIONEER 汽車音响 一律八折

大平賣

ECONO VIDEO CASSETTE T-120

日本名牌空白錄影帶 每盒 一打以上

3 小時	BETA L-500	$9.99	9.75
4 ½ 小時	L-750	$11.75	11.50
5 小時	L-830	$13.99	13.75
原價 $7.99 特價 $6.99	TDK VHS T-120	10.25	9.99

專人修理錄影機，價錢公道。

Global Optical Ltd.

12 East Pender St.
Vancouver,
British Columbia
V6A 1T1, Canada
(604) 669-0602

開業啓事
本公司將於四月廿八日
新張營業
新張期間，特價優待顧客，
謹此敬告各僑胞 屆時
光臨指導
高寶眼鏡公司敬啓

達明電器工程

安裝修理新舊房屋商業一切電燈，電力工程，免費估價
電話：324-0343

K.T. CONSTRUCTION LTD. (1977)

基鐵建築有限公司
電話：255-4502
承建新屋 商業樓宇 代客設計 價錢公道

電器

修理電爐 洗乾衣機 安裝商業 住屋電火 政府牌照
電話：八七二—〇五四九 二五五—八六六二

必達工程

合格執照 電器工程 造木油漆 商業住宅 新裝改建 免費估價
電話：438-2394

中華煤氣電器公司

電話：253-5964
熱水箱特價安裝 60元正
溫哥華喜士定東街613號
多倫多丹打士西街308號
住宅・商業・餐館
不論工程大小
・誠意為閣下服務

TOM'S CONTRACTING

承接大小土木油漆裝修工程
五時後電話：321-1388
吳洽。

蘇權裝修建築

SO KUEN CONSTRUCTION. CO.

住宅改建 商業樓面 土庫間格 露台車房 瓷磚油漆 酒吧廚櫃 信譽保證 註冊公司

請電：324-2886

精工電器修理

電話 689-6695 274-9384

免費估價 洗碗機 洗乾衣機 煲爐頭 家庭電器

楊氏建築裝修

土庫間格 內外油漆 瓦仔水泥 籬笆路面 砌磚砌石 工精價廉

電話：430-1089

專洗衣機 修乾衣機 ：電爐 雪櫃

政府牌照 經驗技師
特價優待僑胞
電話：321-2050 435-7659

田健三行工程

Tien Tin Construcion Ltd.

房屋外油漆 內庫間格 土車台建 大庫陽修 工小飯程 包君滿意 工作細緻

日274—4842號 254—2764
周254—6011間

專門起屋

✣新昌建築工程公司✣
專門承建新屋、兼間新屋土庫
全部鬼佬技工・保證材料上乘
政府合法牌照・起貨快捷妥當
一參加我們的建屋計劃，可為你節省二萬元
電話：255-9147

AAA 文件急遞有限公司

TRIPLE A COURIERS LTD.
203—37 片打街東
專車上門收派本市區各種文信件及小包裹，收費便宜。例如：（由華埠收派至市中心商業區，每件兩磅以下，祇收費三元）。
即收即派，比寄担保信還快。
簽名收派，忠誠為僑胞服務。
電話：689-3677

新新建築公司

SUN SUN CONSTRACTION CO.
PHONE: 324-0538

商店裝修 房屋建新 土庫間格 內油漆 室修設計 裝飾砌漆 承建油漆

彭鴻記裝飾

電話 874-6915

SUPREME WOOD ENTERPRISES LTD.

A. CHIN 陳達良
電話：291-0505

承接大小土木工程 商業住宅改建 新舊屋宇修飾 房屋則加設計 圖則妥當 工作妥當 價錢公道

專寫中西招牌 廚窗・車身・木牌・廣告等・255-7264

孖寶電器冷器

電話：321-4482 24小時服務
政府註冊 專業技師
修理安裝 保證妥當
雪櫃爐頭 製雪機
洗碗碟機 凍櫃
乾洗衣機 微波爐

恆利水電暖氣工程

HENRY'S CONTRUCTOR (1978) LTD.

專門安裝修理水喉，電火，暖氣及家庭電器設備工程。電動通喉。

298-8924 [24HRS.] 438-1237

昌盛水喉

Tel: 324-1486, 738-7775
鄭先生
專門修理
電動通渠
水喉潔具 換熱水爐
裝修廚厠 日夜服務

Evergreen Landscaping 園藝

7188 Bridgewood Dr., Burnaby, B.C. V5A 3T6
Ph. 438-0306

住宅・商業・工業

新草坪 護石牆 種植花草 圍欄 保養 露台 綠化

英語電：438-0306（24小時）

陳冠夫建築公司

請電 321-7289

新瓦頂 換窗台 修改建 翻新 閣樓 內外油漆 屋庫間格 土庫房間 車房新格 栢文建

政府牌照 快妥誠實服務

胡關誠建築公司

★ 承建華麗新屋 ★ 兼建商業鋪位
★ 兼做建築貸款 ★ 全部西人技工
★ 工作妥料上乘 ★ 政府合法牌照

地址：文華大廈二樓
傳呼機：667-0919
公司：688-1337 住宅：873-0507

聯合裝修公司

253-6765 254-8061
（24小時服務）

舊屋翻新 安裝修理 內外油漆 修理屋頂 免費估價

Maxim's 美心餅店 CAKE SHOP

溫哥華奇化街二五七號
TEL: 688-6281, 688-6282
257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1X8 CANADA

各式西餅 熱辣麵飽 出爐餅皮 結婚禮餅 生日蛋糕 品質保證 各種價格 二樓公平 地方雅潔

總統旅行社

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada

喜士定西街一一六號地下・活活百貨公司對面

香港 回港機票特平，來回票可停台北，並可安排簽證及台灣環島旅遊。
專售廉價機票前往港台星馬泰各地

代理加、日航、國泰機票及移民機票 特平

中國旅行團・特別推出・中國遊・故鄉遊・消遣遊
選擇最多・出團最密・價錢最優待

歐洲七國旅行團 1679 元起
五月份起每週出發全程 16 日一流食宿

CPAIR 國內機票大減價：
卡加利或艾蒙頓來回 104元起 多倫多來回 249元起
溫尼辟來回 198元起 滿地可或渥太華來回 279元起

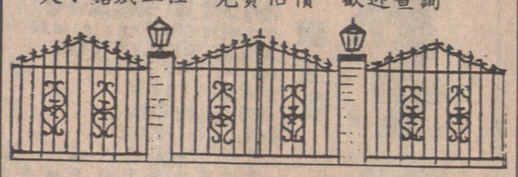
☎ (604) 684-4151 (604) 684-4152

實用鋁鐵工程公司

PRACTICAL IRONWORKS LTD.
No. 9-7315 MEADOW AVE. BURNABY B.C. V5J 4Z2
公司：430-4552 住家：325-9541

防盜窗花 鋁鐵欄杆 鐵閘扶手

大小鋁鐵工程 免費估價 歡迎查詢



Tany CONSTRUCTION CO. LTD. 恒基建築公司

房屋保險重建大小工程
英語 687-7711 PAGER 1447
中英 667-8199 呼機留廿秒
黃 325-8520 夜
馬 435-5961 夜

專建新屋 商樓文建 劃則柏文 舊業修飾 土房設計 露屋加建 內庫間格 酒吧廚櫃 水電工程 露台油漆 免費估價 磚牆泥水

合理建築公司

UMLEE CONSTRUCTION LTD.

商店住宅 舊屋翻新 泥水木工 燒焊工程
承建新屋 車房土庫 防盜門窗 工作妥當

MING LEE 327-2253
KIM HUM 324-2782
HSIN LEE 879-1386

加美移民顧問

專辦 投資移民 及 各項簽證

非法居民變身份（8月31日截止申請）
各種移民難題

地址：溫哥華緬街 329 二樓 109 室
電話：（604）689-9033
辦公時間 週一至週五
上午十時至下午五時

中國參茸藥材行

專營：
正地道藥材，成藥補酒，海味什貨，正官庄北高麗參，中國梅花鹿茸片，正美國野山花旗參。
新到中國各種補酒，最新大特價推出北京人參白蘭地，參茸藥酒，人參砵酒，凡買滿一箱以上，更有特價優待，北芪碎片每包半磅 $2.49 大花雪耳球每包 $3，每期推出新特價品歡迎參觀選購。

由歷代祖傳黎鑾祥先生主理

地址：加拿大・溫哥華・喜士定東街289號
ADDRESS: 289 EAST HASTING'S STREET
VANCOUVEN, B.C. CANADA
TEL. 682-1113

新世界建築公司

GENERAL CONTRACTOR
MICHAEL YU CONSTRUCTION LTD.
TEL: (604) 461-6983

住宅加改擴建 房屋商店免費 土庫間格 車房內外 工程修裝 程工 專人設計圖則 加建 改擴 建 住宅 商店 免費 房屋 土庫 車房 內外 工程 修裝 裝修 工程 程 建 建 擴 改 加 宅 住

廿四小時 735-3872 請留姓名
直接傳呼 735-3906 電話即覆
728 IOCO ROAD, PORT MOODY

榮記麵家

WING KEE RESTURANT
6260 NO. 3 ROAD RICHMOND B.C.
電話：270-1825

本號特聘香港名廚主理

・粥粉麵飯 ・雲吞水餃
・明爐燒烤 ・生猛海鮮
・正宗粵菜 ・晚飯小酌
・堂食外賣 ・一律歡迎

位於列治文區第三路 6260 號
前後寬大停車場即 SEARS 百貨商場對面
營業時間：由上午十一時至晚上十一時
逢星期三休息

森美攝影室

入籍，護照，移民，簽證等證件相片，四天有取
彩色四張只收 $9.95
（八四年五月卅一日前有效）
凡三至四人加贈彩色家庭相 4×5 吋一張
五人或以上加贈彩色家庭相 5×7 吋一張
872-3821
七天營業 3555 Main St. 近20街

利仁傢俬舖

ORIENT FURNITURE SHOP
166 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

MATTRESS & FURNITURE
睡房傢俬，床褥
書架，寫字枱
價廉物美

營業時間
星期一至星期六：十時半至五時半
星期日：十二時至三時，逢星期四休息
地址：溫哥華喜事定東街 166號
電話：689-5825; 689-4078